

## Lettre de Sophie Zaffradry à Madame Zola, du 17 mars 1898

### Correspondance

**Auteur(s) : Zaffradry, Sophie**

### Transcription

Texte de la lettre 109, Avenue D. Carlos I

Lisbonne

17 Mars 98

Chère Madame

Je sais que l'occasion n'est pas bien choisie pour que je vienne vous déranger et prendre vos précieux moments, mais je compte sur votre bonté de vouloir bien me le pardonner.

Depuis longtemps je désirais vous écrire, mais la crainte de vous importuner m'a toujours empêchée de le faire ; maintenant on m'a encouragée en me disant que vous êtes si bonne et si aimable que je pouvais être presque sûre d'obtenir ce que j'ose vous demander.

J'admire profondément le [illisible] de monsieur votre mari, nous avons même chez nous un culte pour son nom célèbre que les derniers événements n'ont fait qu'ennoblir, et ayant un album d'autographes où se comptent des noms très illustres, je serais trop heureuse de pouvoir compter parmi les meilleurs que j'ai celui de Monsieur Émile Zola.

Aurai-je l'honneur d'obtenir cette grâce ? Quelque chose me dit que je réussirai, et j'espère assez en votre bienveillance, pour croire que vous voudrez bien employer votre gracieuse influence en ma faveur. Ah ! Madame, je vous serai si reconnaissante !

D'abord je ne veux point importuner Monsieur votre mari, qu'il écrive son nom et la date dans cette page détachée de mon album que prends la liberté de vous joindre, et j'en serai ravie !

Veuillez, Madame, excuser mon audace, et recevoir l'expression de mes sentiments les plus distingués, pour vous et pour monsieur Emile Zola.

Sophie Zaffradry

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

# Les mots clés

[affaire Dreyfus](#), [Portugal](#)

# Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

# Citer cette page

Zaffradry, Sophie, Lettre de Sophie Zaffradry à Madame Zola, du 17 mars 1898 ;  
Correspondance, 17/03/98

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits  
modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 14/02/2026 sur la plate-forme EMAN :  
<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/6442>

Copier

# Présentation

Date d'envoi [17/03/98](#)  
Adresse Portugal (Lisboa), Avenida D. Carlos I, 109

# Description & Analyse

Description La signataire demande à Madame Zola la signature de son époux pour  
son album d'autographes dont la page est envoyée jointe à la lettre. Référence aux  
événements récents qui n'ont fait qu'ennoblir le nom de l'écrivain.

Notes oui, la lettre fait référence à l'envoi d'une page d'un album d'autographes

# Information générales

Cote POR1898\_03\_17  
Éléments codicologiques photocopie de lettre originale manuscrite, sans enveloppe,  
4p.  
Source Centre d'étude sur Zola et le naturalisme

# Informations éditoriales

Éditeur de la fiche Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et  
manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).  
Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et  
manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne

Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s)Vieira, Célia

Auteur(s) de la transcriptionVieira, Célia

Notice créée par [Richard Walter](#) Notice créée le 15/10/2018 Dernière modification le 21/08/2020

---